

去年收穫美滿・今歲期更豐盛

樹仁學院在一九九四年，是收穫豐盛的一年。事實證明前進的步伐雄邁，而在一九九五年伊始，隨着十九層圖書館綜合大樓的啓用，可期有更豐碩的成果。

新年伊始，校長鍾期榮博士呼籲我全校同學在學術水準與教學設施不斷提高下認真學習努力充實自己，以君子自強不息的精神，奮發進取，迎接一九九五年「樹仁新一年」和新的挑戰，為樹仁討回一個公道。

多項當代大事・不少光輝紀錄

在一九九四年一年裡，樹仁學院以無比的活力，在校史中創下了不少光輝紀錄，其中最為世人矚目，震撼當代的，有兩件大事，其一是和世界上最大的人文學科研究中心：擁有超過六千研究員的中國社會科學院建立了學術合作，在港開辦了兼讀社會學碩士課程，招收了研究生十四名，於九月正式上課。而另一大事則是我和中國司法部律師資格考試中心、中國人民大學合辦的港澳中國律師課程培訓班，經過培訓後有二〇一名學員獲准畢業，參加了在深圳舉行的中國律師資格考試，而這是中國建國四十五年來首次開放予港澳居民參加的，也是中國司法重大改革之一，其意義之重大、影響之深遠，不言而喻。

中國律師課程培訓班畢業盛典

一九九四年十月三日，我們在深圳灣華廈藝術中心舉行了隆重的第一屆中國律師課程培訓班畢業典禮，由國務院港澳辦公室副主任王鳳超、司法部副部長張耕、和新華社副社長張浚生為主禮嘉賓，各機構領導、工商、社團、文教界出席者甚眾，可謂盛極一時。

司法部張副部長率團專訪本校 強調中台港澳司法制度銜接重要

十二月一日，中國司法部張耕副部長率代表團專程來港，訪問了我校，出席為其舉行的歡迎午宴，並透露：第一次參加中國律師資格考試的考生中港澳居民共有三五九名，其考試成績四科全及格者不多，可能由於是第一次參考，對大陸法律有全面了解者還不多，因此，需要擴大本港與大陸法律界的交往。在致詞中，張耕指出：隨着中國恢復對港澳地區行使主權的日期即將到來和海峽兩岸統一的步伐加快，司法制度的銜接、交流與合作日益重要，並成為日後促進這些地區與內地經濟往來的重要因素和保證這些地區繁榮與穩定的重要條件。他透露，中國正加緊制定有關這些考生獲得資格後如何在中國執業的問題的規定，並爭取在明年頒布實施。今後也將繼續將大陸律師資格考試對港澳居民開放。他又特別表示：「對樹仁學院今次努力倡辦律師培訓班培養人才所作出的貢獻甚為讚賞和感謝。而司法部直轄下有政法大學等七所高等院校，亦可以考慮與樹仁學院開展合作共同培養人才。」

張副部長表示，要確保香港能夠平穩過渡和維持繁榮穩定，大陸的法律和香港的法律必須要有很好的銜接，而在這方面，便需要有很多既懂得大陸法律又懂得香港法律的人才；因此，兩地法律界的交流和合作是很必要的。

預委會文教小組談大專學制 「三改四」有共識掀起論戰

另一方面，由於科技大學校長吳家瑋在預委會文化小組於九四年九月十二日北京舉行會議後向記者指出，大學及理工教育資助委員會轄下的七所專上院校校長在數月前的會議上，已就本港的大專學制問題達成一致共識，認為香港的大學應該是四年，而并非英式的三年制，他希望「三改四」可望於九八年開始實行。於是本港學界又掀起了一場熾熱的大學學制應否三改四的論戰。接着預委會文化小組於十月十一日會議結束後表示，關於學歷認可問題，小組達成五項共識，扼要地說，即小組同意內地的大學學位在香港應予承認；而九七年後英國的學位則須先經特區學歷評審機構的審定合格才予認可，而不是像現在由於是英國的殖民地而當然認可。

樹仁寧捨資助堅持四年學制 自強不息證明辦學理想正確

一向為堅持採用四年制而寧捨政府資助的樹仁，是否有守得雲開見月明的勝利者之感？鍾期榮校長在答覆記者詢問時一再強調，樹仁并非要獨樹一幟，標榜與眾不同，而只是為了追求辦學的理想，堅守辦學的原則，相信四年大學學制是世界主流，較能實現全人教育，裨益學生心智及身體力行平衡發展，故一九七八年香港政府建議經援要求改制時寧棄經援，堅不改制，不覺迄今已十六年。其間備歷風雨、屢遭歧視，而樹仁仍能屹立不倒，並為本港造就不少人才，為大專教育作出貢獻，用鍾校長的話來說可謂死而無憾了。

港英「三心兩意」改教育政策 我校備受歧視卻能日益壯大

鍾校長特別強調謂：當時港英政府所建議的只是改行「二二一」制。其後港英卻一再更改其高等教育政策，不但取消了所謂「二二一制」，而且予所有專上學院均納入大學及理工教育資助委員會，均可頒授學位。唯獨不許樹仁學院頒授學位。其實學位并不能代表一個人的學術水平和限定其前途發展。將來學位過剩，滿街都是有學位的人，屆時唯有真才實學的人，才能經得起考驗，出人頭地，為自己和為樹仁，揚眉吐氣。因此，值一年伊始，鍾校長呼籲我全校同學，要認真學習，努力充實自己，以君子自強不息的精神、奮發進取來迎接一九九五年新的一年和新的挑戰，為樹仁討回一個公道！

以自強不息的精神迎接新一年

第二十屆畢業禮盛典益顯佳績

教育統籌司承認我校貢獻難能可貴

胡校監促透過公開考試訂學位標準

一年一度的畢業典禮，九四年已為第二十屆，於十二月十七日在本校邵美珍堂隆重舉行，由教育統籌司梁文建先生為主禮嘉賓。

今屆畢業禮有兩個特色，其一是由梁司憲親自主禮，九三年適逢其抱恙，由副統籌司林煥光先生代替。其二是英國格萊摩根大學會計財務系系主任戴維斯教授專程由英國來港，為我兩校合作之會計財務學榮譽學士學位畢業生中五名在今屆畢業典禮中頒授學位。計獲頒英大專學位的有黃潔春、黃玲茹、陳美儀、鄭金英、白德麟。

原來樹仁學院自一九八五年遷入現址以來，即迅速發展與英澳多間大學及國內有名之大學，如北大、人大等學術交流合作，除原有MBA、MSW二項碩士課程外，現更增設了六個學士學位課程和六個兼讀碩士學位課程，共達十四項之多，為本港青年提供多元化的教育機會與選擇。

主禮嘉賓致詞中，梁司憲指出：「多年以來，樹仁學院作為一所獨立的文科院校，在香港的高等教育體系中擔當獨特的角色，成績有目共睹。從樹仁學院畢業的學生已超過一萬名。他們現正服務於不同行業，為社會作出貢獻。他們一貫出眾的表現，充分證明樹仁學院的學生都是有才華、有潛質的年輕人。」他又強調：「樹仁學院設有多項文科、商科和社會科

學課程，在學術界得享美譽。在香港的多元化教育體制中，樹仁學院的貢獻更往往被視為十分難能可貴。我深信樹仁學院定會繼續履行其重要的使命，以配合香港社會日益先進的發展所帶來的需要。」

胡鴻烈校監在致詞時表示：「很多專業資格如醫生、律師、會計師、建築師等等，均是通過公開試來作為釐訂合格的準則。任何人必須憑真才實學通過考試，才得堂堂皇皇取得專業資格。同樣的理由，文史哲等人文科學、社會科學，乃至工商管理、經濟學等等，又何嘗不可以經過公開考試來作為釐訂頒授學位的標準，使大專學生必需認真努力學習和達到一定水準，才能通過考試，取得學位，這樣的公開公正和公平競爭，對所有大專學生一視同仁，公平對待，也符合社會的正義公平，更不失為保證大專學術質素水準的一個可行途徑。」

樹仁創校已二十三周年，擁有廿屆畢業生，人數共達一萬多名。今屆畢業生，計文學院一百六十一名、商學院三百四十四名、社會科學院一百二十二名。據悉：應屆畢業生中，除部份繼續升讀碩士、博士學位外，大部份均在本港就業，情況甚為理想，對事業前途，充滿信心，咸認一片光明。

校監胡鴻烈博士在第二十屆畢業禮致詞（全文）

一九九四年十二月十七日 本校大禮堂

樹仁學院今天舉行第廿屆畢業典禮，承蒙梁司憲於百忙中，前來主禮，我們全校師生深感榮幸和鼓舞。梁司憲一向忠於職守，穩重踏實，而且目光遠大，考慮周密，是本港一位不可多得的司級官員，亦為一位傑出的政治家，深為本人所敬佩。梁司憲於一九八六年以教育署長身份，曾親來本校主持第十二屆畢業典禮，時間過得真快，今年已是第廿屆畢業典禮了。今天能在樹仁畢業典禮中，再度見到梁司憲，不但本人內心十分高興，亦是本校校史上的光榮。

回顧梁司憲於一九八六年來校主禮時，適值本校遷入此校舍不久，迄今不覺已逾八年，在這八年內，我們因有此校舍較具規模，與英澳多間大學及國內有名之大學，如北大、人大等學術交流合作發展迅速，先後開設了六個學士學位課程和六個兼讀碩士學位課程，為本港青年提供多元化的教育機會與選擇。如果沒有梁司憲的支持，我們也難有現在這樣的成就。而梁司憲親身目睹我們的成就，和對本港大專教育的貢獻，我相信也會感到高興和快慰。

港府「玫瑰園景象」負面影響

自一九八九年本港政府決定大幅度增加本港大學學士學位達一萬五千個，即是要在五年內達到使本港適齡人士的百分之十八均能獲得入大學的機會，這個計劃為本港教育帶來了一個玫瑰園景象，使大專教育頓呈蓬蓬勃勃，本是一件可喜的好事。但可能因發展太過急速，或事先估計不夠準確或籌備不周，以致產生了不少負面影響，如資源分配不均，基礎教育不夠健全，一般學生水準日見低落等等，均成為教育界人士所關注或爭論的話題，其中最令人擔憂的便是學生水準。今年八月中學會考放榜，成績顯示：全港考生全部科目考試成績達到E級或以上的為百分之六十點七。但自八七年以來，除了九

〇年輕微上升外，其餘年份百分率均是下降，然跌幅均不足一個百分點。不過，本年度跌幅卻達百分之二點二四，且頻破六成邊緣，同時，百分之六十點七亦是十年來最低紀錄。

同樣的，高級程度會考成績亦是逐年低落。簡單地說，今年高級程度合格率是百分之七十點九，比去年下降百分之五，下降的原因據考試局方面解釋謂：是各科的學生質素比以往稍遜及考生人數增加所致。即是今年報名人數二萬六千零八十八名，比去年二萬二千零七十五名增加了百分之十八點二。

保障大學質素・建議公平競爭

從這樣的趨勢看來，似乎學生的成績每況愈下，普遍低落，究其原因何在？固然值得我們關注，

而他們入了大學後是否會提高水準或將大學水準拉低，也就不能不令人揪心。當然，得天下英才而教之一樂也，但我國自孔子以來教育傳統精神是本著「有教無類」的宗旨，所謂「玉不琢，不成器」，「士別三日，刮目相看」，及「勤能補拙」等至理名言，說明後天教育對一個人的人品熏陶培植是極之重要及決定性的關鍵。怎樣能培植一個健全完善的大學生，不僅具有高度的專業知識技能，而且還兼備良好的品格操行，不斤斤計較於個人得失與名利追求，而是應像孫中山先生所說的「不要作大官，而要作大事」的有理想之人，默默耕耘，先天下之憂而憂，後天下之樂而樂的有志之士。此種目標應為今日大專教育的抱負與職志。雖不能一蹴而成，但退而言之，怎樣才能保證大專教育的質素水準？也是我們教育工作者所應面對和認真思考的問題。對此，本人有一個小小的建議提出來供大家參考，這就是為保證大學質素，我主張用一個公開學位考試的公平競爭方法來解決問題。

主禮嘉賓

梁文建司憲在我校畢業禮致詞（全文）

喜見樹仁學院確立本港唯一私立高等教育院校地位

胡博士、鍾博士、各位同學、各位嘉賓：

今年再度承邀主持樹仁學院的畢業典禮，我感到十分高興。過去八年，香港的高等教育擴展迅速，而我亦喜見樹仁學院在這期間不斷進步發展，確立作為本港唯一私立高等教育院校的地位。

教育是一個全面的過程，不僅旨在灌輸知識，還要充分發展每個人的潛質。我們期望年青人透過接受教育，發展成為有獨立思想和關注社會事務。「樹仁」就是「培養優良品德」的意思，正好符合了這個概念。

適應中港貿易投資日益緊密

樹仁學生都顯才華切合需要

多年以來，樹仁學院作為一所獨立的文科院校，在香港的高等教育體系中擔當獨特的角色，成績有目共睹。從樹仁學院畢業的學生已超過一萬名。他們現正服務於不同行業，為社會作出貢獻。他們一貫出眾的表現，充分證明樹仁學院的學生都是有才華、有潛質的年輕人。

我們都知道，中國經濟開放大大擴展了中港之間的貿易和投資活動，而兩地的緊密連繫，更使香港成為中國貿易的主要轉口港和投資活動的主要服務中心，這個發展大大加速了香港經濟從以製造業為主轉變為服務業為主，本港的就業模式亦隨而出現重大的改變。

以服務業為主的經濟，顯然是以人為重心。在這樣的經濟模式下，要事業成功，先決條件是具備與別人溝通和交流的能力。在這方面，我相信樹仁學院的學生應相當佔優。我知道樹仁學院的其中一個宗旨是，發揚崇高的品德，培育有優秀文化和明確人生目標的人才。這正好切合本港日益以人為重的發展趨勢。

預測須急劇增加高技術人才

社會對樹仁學生需求更殷切

香港的經濟活動日趨複雜，我們需要更多人才在更多元的行業服務。在這方面，我相信社會人士定會認同學院的另一個宗旨，就是透過培訓有效率和發展全面的年青人，加入不同行業服務，以滿足本港社會的需要，樹仁學院設有多項文科、商科和社會科學課程，在學術界得享美譽。在香港的多元化教育體制中，樹仁學院的貢獻更往往被視為十分難能可貴。我深信樹仁學院定會繼續履行其重要的使命，以配合香港社會日益先進的發展所帶來的需要。

現代專業資格・應該公開考試

換言之，很多專業資格如醫生、律師、會計師、工程師、建築師等等，均是通過公開試來作為釐訂合格的準則。任何人必須憑真才實學通過考試，才得堂堂皇皇取得專業資格。同樣的理由，文史哲等人文科學、社會科學，乃至工商管理、經濟學等等，又何嘗不可以經過公開考試來作為釐訂頒授學位的標準，使大專學生必需認真努力學習和達到一定水準，才能通過考試，取得學位，這樣的公開公正和公平競爭，對所有大專學生一視同仁，公平對待也符合社會的正義公平，更不失為保證大專學術質素水準的一個可行途徑。至於詳細辦法，我認為可諮詢各方意見和公開討論協商決定。

今天藉這個機會表達本人的一點想法，正是拋磚引玉，想向教育界提出愚者一得之見，聊作參考而已，尚希高明人士不吝指教！

最後我要向梁司憲再次表示衷心的謝忱，也要感謝各位嘉賓家長的光臨，並謹祝

在座各位身體健康，生活愉快和各位畢業同學一帆風順，前程似錦 謝謝各位。

政府預測在未來數年，由於對高技術人才的需求急劇增加，以及因退休和移民導致人才流失，本港對受過更高程度教育的僱員，需求將會十分殷切。特別在學位以下程度的人力方面，預計到一九九六年時的僱員需求為145000名，到二〇〇一年則為173000名，與一九九一年的僱員數目比較，分別增加了36%及62%。

我們的統計數字亦更明確地顯示，到一九九六年時，學位以下程度及專上程度的人力供應，將較需求少差不多24 000人，即約有12%的短缺，市場對如在座各位的畢業生的需求，將甚為殷切。

高等院校首要工作監察質素

學位公開考試則要詳加考慮

雖然如此，胡博士正確地指出高等院校的責任，並不只限於訓練適合就業的僱員，學生的質素是更重要的。今天香港的高等教育，已不再是少數人士的專利，有機會接受高等教育的人為數已大大增加。在未來的日子，質素監察將會是本港高等教育院校的一項首要工作。

至於是否需要為本港的高等教育院校畢業生訂立統一公開考試的問題，我認為有需要詳加考慮。高等教育院校開辦的課程，範圍甚廣，內容亦各有不同，而這些課程通常須經由校內或校外評審機構評審。因此，我們必須審慎考慮是否有需要設立這樣的考試，和這個安排實際上是否可行。

最後，我謹向在座全體畢業同學衷心致賀。今天的畢業典禮是各位同學接受正規教育階段的重要里程碑，亦為你們的人生展開新的一頁。你們的面前將充滿無數重大的挑戰。你們須不斷繼續充實自己，力求上進，才能盡量把握本港社會提供的種種機會，邁向成功。樹仁學院已為你們作好充分的準備，日後便要全賴各位自己努力爭取。我在此謹祝各位畢業同學鵬程萬里、前途無限。

嘉賓絡繹 中外著名學者相繼來訪

顯見我校地位聲譽日隆

一九九四年下半年來我校訪問的中西學者教授，至為踴躍。茲將其中較重要而具影響的著名者略摘述如下：

人民大學重視兩校合作之成果

南大訪團四人・華南理工五人

中國人民大學副校長李昭公教授一行五人曾來校訪問，主要在了解及檢討與本校合作開辦的中國律師課程培訓班與兼讀新聞學碩士課程，因人大十分關注和重視與我校的學術合作。

南京大學校長曲欽岳教授率代表團一行四人來校訪問。曲校長是國際知名的中國天文學家，在其領導下，南大近年發展蓬勃，已與美國一大學建立了中美文化研究中心，今次來港接受其校友獨資捐贈南大六百萬元，以興建一座博士後樓，助其發展。

華南理工大學副校長莫火材教授，偕該校管理工程系主任兼院長厲以京教授等五人於十一月初來校訪問。

英美四大學校長及教授蒞臨

主要在探討展開合作與交流

英國赫特福德郡大學（University of Hertfordshire）校長本・弗萊初教授（Ben(C) Fletcher）率代表團五人曾先後二次訪問本校，探討學術合作之可能性。

英國侯爾大學（University of Hull）副校長兼社會政策與社會工作教授夏里士（Robert Harris）先生於十一月十九日來校訪問，並接受了我校邀請擔任我校社會工作系校外考試委員。

美國普林斯頓大學亞洲研究中心執行主任葛丹女士於十一月廿九日來校訪問，主要目的在了解該校與我校學術交流項目中派來我校任教的老師之表現，及探討其可行性與繼續性。

英國米德薩斯大學（Middlesex University）校長孟德威（David Melville）教授、及國際市場學系主任格仕東教授（Joel Gladstone）等來校訪問，甚有興趣與我校建立學術合作，並提出若干具體方案以供探討。

清華大學安排交流團訪北京

會計師公會擬改專業試科目

清華大學副校長楊家慶教授、人文與社會科學研究院經濟系系主任劉美珣教授等四人，亦於最近到我校訪問，並安排了我校同學於農曆新年組團去清華作為期一週的學習訪問。

香港會計師公會會長李家祥議員、偕副會長艾志思、行政事務幹事兼副註冊主任梁壁儀等一行四人，專來我校訪問，探討港會計師公會改訂專業試科目。

出色表現 倫敦商學會專業試 兩同學得優異成績

本校同學在參加倫敦商學會專業試中有優異的成績表現，計

布亞彩 中級成本會計考獲世界及香港第二名
林思靈 高級管理會計考獲香港第一名

工管碩士校友會成立・美大學校長親來主禮

踏入一九九五年元旦，第一件創新的、令人高興的盛事，便是我和美國路易士安那州州立東北大學合作的工商管理碩士課程（MBA）香港區校友會舉行成立典禮，東北大學校長史寧津先生（Mr. Swearingen Jr.）專程由美來港為主禮嘉賓。史寧津先生致詞時讚賞校友在學習及社會上表現出色。

史氏略謂：此項課程在美國及香港均極享盛譽、備受歡迎，為國際學術交流合作樹立良好楷模。正因為彼此辦學宗旨相同、作風相同，使兩校「心有靈犀一點通」，雖相隔萬里，卻天涯若比鄰，彼此是親密的伙伴，大家只有一條心，就是這種心連心的伙伴關係，打破了空間距離，使這個世界真正變得小而又小了。樹仁學院一如其名稱所示在樹立仁風美德，培養學生的良好品格健全人格，正和東大目標相同，故使本人倍感親切，特熱烈地歡迎各位成為我們的校友，和祝賀校友會的成功。

該校友會主要成員均為樹仁學院與東北大學合辦之工商管理碩士課程歷年來的畢業生。是項課程自一九七九年開辦，每年由東北大學委派教授到港授課，至今已有十三屆畢業生共一百四十多名，其中不少均在本港工商界嶄露頭角，身居要職。此項課程必須修讀八科必修科目和三科選修科目，考試合格，共獲得三十三個學分，平均成績不低於B者，方能畢業，獲頒授碩士學位。

樹仁院校監胡鴻烈博士致詞時表示，該課程之畢業碩士，在本港工商界及公務員行列中均有卓越表現，對社會貢獻良多。東北大學香港區校友會之成立，實為該課程發展上一重要里程碑，亦進一步加強兩校之學術交流及合作，以利本港在職人士進修，會上隨即選出第一屆幹事會成員，計主席為林澤志，秘書為倪女良等，負責籌組及推動來年會務。到會者有歷年各屆畢業校友甚眾，彼此交流歡聚，均對該課程表示重視與讚賞。

學術周獲預期成果

樹仁學院於一九九四年十一月十四日至十九日舉辦首屆「學術周」大致上獲取預期成果，尤其是在探討「二十一世紀——中國人世紀」的專題方面。

此「學術周」由學生會與多個系會聯合主辦雖屬首屆，卻也經過深思、討論與準備。主因在主辦各團體成以提高學習風氣為目的，冀能達致各學系知識交流，以發揚全人教育的理想，故堅持「學術周」的精神與意義。

是次「學術周」透過一系列的活動項目以完成，其中包括多次學術性講座與研討會、學術性影帶播放、學報等，趣味性的徵文、書法比賽及填字遊戲等等。

「學術周」同時提醒各系同學須多以學術性的活動，促使師生之間，不同系別之間的學習心得互相

交流，激勵思考、拓展知識領域與視野。

可喜的，藉着「學術周」，對推廣學院的學術風氣方面，邁開堅實而雄厚一步。

貸款及助學金 近千同學獲得

一九九四至九五年度，我校同學申請港府貸款及助學金八八〇人中有八二八名成功獲准，計貸款最高額為一四八〇〇元，助學金最高額則為六八〇〇元，最低額則分別為五四〇〇元及三一〇〇元。

獲南聯貸款者共一壹二名，獲蘇浙同鄉會緊急貸款者有二〇名，而獲新昌助學金者共廿八名，每名可獲港幣伍仟元，現正在派發中。